

INFORMARE COMPLETA PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

1. Introducere

Confidentialitatea si protectia datelor dvs. cu caracter personal este unul dintre angajamentele noastre la Aurora Mamaia SRL, denumita in continuare „Hotel Aurora”.

Prin urmare, ne straduim sa va prelucram datele personale in conformitate cu principiile definite in legislatia privind protectia datelor aplicabila in Romania, inclusiv Regulamentul (UE) 2016/679 privind protectia persoanelor fizice in ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date, precum si de abrogare a Directivei 95/46 / CE („GDPR”).

Datele personale reprezinta orice informatie referitoare la o persoana fizica identificata sau identificabila. O persoana identificabila este acea persoana care poate fi identificata direct sau indirect, in special prin referire la un numar de identificare sau la unul sau mai multi factori specifici fizici, psihologici, mentali, de identitate economica, culturala sau sociala.

Aceasta politica de confidentialitate si protectie a datelor personale priveste datele clientilor nostri, ale partenerilor de afaceri, ale altor persoane care ne contacteaza si viziteaza, precum si ale reprezentantilor acestora, potentiali angajati, colaboratori etc. si se aplica atat datelor colectate prin intermediul site-ului nostru <http://www.hotelaurora.ro/> , cat si tuturor celorlalte date cu caracter personal colectate prin e-mail sau prin alte contacte off-line.

2 Scopurile, temeiurile prelucrării și categoriile de date personale colectate

In contextul interacțiunii cu Hotel Aurora, va putem supune – in calitate de persoana fizica – activitatilor de prelucrare a datelor pe care le efectuăm. Prin urmare, utilizăm datele dvs. personale în următoarele cazuri:

2.1 Daca sunteti client sau potential client al Hotelului Aurora

- Furnizarea serviciilor hoteliere, de cazare, restaurant, evenimente corporate si personale.
Folosim datele dvs. personale relevante pentru a pregati si a furniza serviciile solicitate de la noi. De exemplu, in vederea rezervarii si/sau administrarii rezervarilor dvs. de cazare sau pentru evenimente, este posibil sa avem nevoie de date personale relevante pentru cazul dumneavoastra. Ne bazam in acest caz pe executarea contractului ca temei al prelucrării datelor personale.

- Comunicarea cu dvs.
Utilizam datele de contact pentru a comunica cu dvs, in legatura cu solicitarile pe care le aveti, precum si cu orice alte aspecte relevante legate de relatia comerciala. De asemenea, si in acest caz, ne bazam pe executarea contractului ca temei al prelucrării datelor personale.

- Prelucrarea datelor ca obligatie impusa de lege, in general, si de obligatiile noastre ca furnizor de servicii de turism, in mod special
Putem prelucra unele dintre datele dvs. personale in contextul furnizării serviciilor in baza obligatiilor legale provenite din legislatia care reglementeaza activitatea furnizorilor de servicii turistice (de ex. datele pe care trebuie sa le colectam in cazul serviciilor de cazare). In acest caz, motivele pentru prelucrarea acestor date tin de obligatia legala pe care o avem (H.G. nr. 237 din 2001 pentru aprobarea Normelor cu privire la accesul, evidenta si protectia turistilor in structuri de primire turistice).

- Trimiterea unor oferte si pachete promotionale, noutati cu privire la serviciile si produsele societatii

De asemenea, putem utiliza datele dvs. de contact pentru a va furniza in forma aleasa de dumneavoastra (electronica via e-mail, SMS, pe suport de hartie) – ofertele noastre si alte informatii sau noutati sezoniere cu privire la serviciile si produsele, promotiile s.a. numai daca v-ati abonat la un astfel de serviciu si, prin urmare, v-ati exprimat in prealabil consimtamantul explicit pentru o astfel de prelucrare a datelor dvs.

Puteti oricand sa va retrageti consimtamantul, exprimandu-va optiunea de a nu mai primi astfel de informatii, prin urmatoarele modalitati: dezabonare de la newsletter, transmitere e-mail la adresa dpo@hotelauroara.ro, scrisoare la adresa Hotel Aurora, Mamaia, Constanta.

Categoriile de date prelucrate in contextul relatiei noastre cu dvs. sunt numele, adresa de e-mail, telefonul, faxul, date de facturare, date bancare, date inscrise in cartea de identitate sau pasaport, precum si alte date personale ale dvs. sau inotitorilor dvs. pe care ni le-ati putea furniza in mod direct.

2.2. Daca sunteti reprezentantul sau persoana de contact, angajatul sau alt colaborator al unui client sau potential client al Hotel Aurora sau al unui partener de afaceri al Hotel Aurora

- Furnizarea serviciilor hoteliere, de cazare, restaurant, evenimente corporate si personale

Folosim datele dvs. personale relevante pentru a pregati si a furniza serviciile solicitate de la noi. De exemplu, putem utiliza datele personale pentru a gestiona relatia cu clientul pe care il reprezentati sau este posibil sa folosim datele personale furnizate in vederea rezervarii si/sau administrarii rezervarilor dvs. de cazare sau pentru pregatirea unui eveniment pentru dumneavoastra. Ne bazam in acest caz pe interesul legitim in furnizarea serviciilor din domeniul nostru de activitate si in gestionarea relatiei cu clientii nostri ca temei al prelucrarii datelor personale.

- Comunicarea cu dvs.

Utilizam datele de contact pentru a comunica cu dvs, in legatura cu solicitarile dvs. si cu orice alte aspecte relevante legate de relatia comerciala. De asemenea, si in acest caz, ne bazam pe interesul legitim de a furniza serviciile noastre in domeniul nostru de activitate si in gestionarea relatiei cu clientii nostri ca temei al prelucrarii datelor personale.

- Prelucrarea datelor ca obligatie impusa de lege, in general, si tinand de obligatiile noastre ca furnizor de servicii de turism, in mod special

Putem prelucra unele dintre datele dvs. personale in contextul furnizarii serviciilor bazate pe obligatiile legale care guverneaza activitatea furnizorilor de servicii turistice (de ex. datele pe care trebuie sa le colectam in cazul serviciilor de cazare). In acest caz, motivele pentru prelucrare tin de obligatia legala pe care o avem (H.G. nr. 237 din 2001 pentru aprobarea Normelor cu privire la accesul, evidenta si protectia turistilor in structuri de primire turistice).

- Trimiterea unor oferte si pachete promotionale, noutati cu privire la serviciile si produsele Hotel Aurora

De asemenea, putem utiliza datele dvs. de contact pentru a va furniza in forma aleasa de dumneavoastra (electronica via e-mail, SMS, pe suport de hartie) – ofertele noastre si alte informatii sau noutati sezoniere cu privire la serviciile si produsele, promotiile Hotelului Aurora, dar numai daca v-ati abonat la un astfel de serviciu si, prin urmare, v-ati exprimat in prealabil consimtamantul explicit pentru o astfel de prelucrare a datelor dvs. Puteti oricand sa va retrageti consimtamantul, exprimandu-va optiunea de a nu mai primi astfel de informatii prin urmatoarele modalitati: dezabonare de la newsletter, transmitere e-mail la dpo@hotelauroara.ro , scrisoare la adresa Hotel Aurora, Mamaia, Constanta.

In toate cazurile, datele sunt furnizate fie direct de dvs., fie de catre client/partener. Categoriile de date prelucrate in contextul relatiei noastre cu dvs. sunt numele, adresa de e-mail, telefonul, faxul, pozitia in cadrul companiei, date de facturare, date bancare, precum si alte date cu caracter personal furnizate

catre Hotel Aurora, de obicei, de catre dvs., dupa cum este necesar pentru indeplinirea scopurilor de mai sus.

2.3. Daca sunteti solicitant pentru un loc de munca/stagiu

Folosim datele personale continute in CV-urile pe care le primim pentru a evalua calificarile solicitantilor pentru o pozitie in cadrul Hotel Aurora, inclusiv pentru o pozitie in cadrul programelor noastre de stagiu sau internship . Ne bazam prelucrarea datelor personale pe consimtamantul dvs exprimat o data cu transmiterea CV-ului si, ulterior, pe baza incheierii si executarii contractului.

Categoriile de date prelucrate in contextul relatiei noastre cu dvs. sunt numele, adresa de e-mail, telefonul, faxul, adresa, datele personale incluse in CV-uri, detalii despre educatie si formare, calificarile profesionale, precum si alte date personale pe care le-ati putea furniza direct catre noi.

2.4. Daca sunteti vizitator al sediului nostru:

Noi folosim datele dvs. personale pentru a asigura securitatea spatiilor, a bunurilor, a personalului nostru si a celorlati vizitatori, ocupanti ai Hotel Aurora. In acest caz, prelucrarea datelor noastre se bazeaza pe interesul legitim al Hotel Aurora, si anume protejarea acestor spatii, active si a personalului. Categoriile de date prelucrate in acest context sunt numele dvs., precum si alte date personale pe care ni le-ati putea furniza direct. De asemenea, in acest context, mentionam ca Hotel Aurora inregistreaza prin intermediul sistemelor de supraveghere video interne imagini din spatiile si zonele publice ale Hotel Aurora.

2.5. Daca sunteți utilizator al site-ului nostru de internet:

Folosim datele personale pe care le colectam de la dvs. atunci cand vizitați site-ul nostru de internet, <http://www.hotelauroara.ro> -, pentru a monitoriza traficul si pentru a imbunatati conținutul site-ului. Aceasta activitate de prelucrare a datelor se intemeiaza pe interesul nostru legitim de a asigura functionarea corecta si imbunatatirea a site-ului nostru de internet.

2.6. Informatii pe care le colectam in mod automat. Cookie-uri

Chiar daca vizitarea paginii web <http://www.hotelauroara.ro/> nu are ca rezultat efectuarea unei rezervari, transmiterea unui mesaj sau alte asemenea, este posibil ca noi sa colectam automat anumite informatii prin intermediul cookie-urilor.

2.7. Informatii pe care le colectam de la terte parti

Este posibil sa primim date personale ale dumneavoastra si prin alte surse, chiar daca nu ni le furnizati in mod direct, de la terte parti care au dreptul sa partajeze cu noi datele dumneavoastra. Printre acestea se pot numara parteneri de afaceri (agentii de turism), servicii de rezervare integrate in website (Booking.com), metode de plata cu cardul. Atunci cand utilizati unele dintre aceste servicii, este posibil sa furnizati detalii partenerilor nostri de afaceri, care directioneaza catre noi detaliile dumneavoastra.

2.8. Prelucrarea in alte scopuri

Nu prelucram datele dvs. personale in alte scopuri secundare decat cele pentru care au fost colectate initial, fara un consimtamant prealabil, fara un interes legitim sau fara un temei legal.

2.9. Informatii despre copii

In general, Hotel Aurora nu colecteaza date personale ale copiilor. In cazul copiilor, serviciile oferite de Hotel Aurora pot fi utilizate numai cu consimtamantul unui parinte sau tutore legal. In cazuri limitate, ca parte a unei rezervari, spre exemplu, sau cumpararea unor pachete turistice pentru familii, Hotel Aurora poate colecta si folosi informatiile despre copii numai cu consimtamantul parintilor/tutorilor legali.

De asemenea, in cazul grupurilor organizate avand ca beneficiari copiii (cum sunt, spre exemplu, evenimente sportive, tabere si alte asemenea) organizatorul unor astfel de grupuri sau evenimente trebuie sa se asigure ca a primit consimtamantul parintilor/tutorilor legali pentru prelucrarea datelor personale ale copiilor, in cazul in care este necesara prelucrarea datelor acestora pentru furnizarea serviciilor Hotel Aurora. In caz contrar, Hotel Aurora isi rezerva dreptul de a refuza furnizarea serviciilor.

3. Dezvaluim datele dumneavoastra personale catre terti?

In anumite circumstante, vom partaja datele personale cu terte parti:

Furnizori terti de servicii – este posibil sa folosim furnizori de servicii pentru a prelucra datele dvs. personale in numele nostru. Aceasta poate acoperi servicii precum: *servicii suport programe informatice, web development, servicii hosting, servicii profesionale de fotografie, transmiterea de materiale de marketing, servicii specifice evenimentelor, conferintelor etc.* Va asiguram ca am semnat cu toti furnizorii terti de servicii acorduri de prelucrare a datelor personale si clauze de confidentialitate in vederea protectiei acestora si nu le permitem utilizarea acestora in alte scopuri.

Autoritati competente – in cazul unor cereri intemeiate pe prevederi legale, furnizam datele dvs. catre autoritatile competente, atunci cand aceasta este strict necesara pentru detectarea unor fraude, fapte penale si, in general, atunci cand prevederile legale ne impun conformarea unei astfel de cerinte.

Atunci cand ne solicitati expres acest lucru sau ne autorizati in mod expres dezvaluirea datelor dumneavoastra.

In cazul unor situatii urgente sau cazuri de forta majora.

In cazul in care dezvaluirea este necesara pentru a solutiona litigii, pentru a fi constatat sau exercitat un drept in instanta.

Va asiguram ca nu vindem datele dvs. personale catre nici o alta entitate, persoana fizica sau juridica.

4. Cat timp pastram datele dvs. personale?

Limitam durata de stocare a datelor dvs. personale la ceea ce este necesar pentru scopurile de prelucrare care v-au fost aduse la cunostinta.

Datele dumneavoastra cu caracter personal colectate conform celor de mai sus vor fi retinute in baza de date a Societatii pe toata durata de executie a obligatiilor asumate de parti ori de prestare a serviciilor si, ulterior, vor fi stocate pentru un termen cuprins **intre 6 luni si 1 an**, calculat de la data incetarii relatiei contractuale.

Revizuiam necesitatea pastrarii in continuare a datelor dvs personale. Analizam datele colectate si prelucrate, in vederea filtrarii, sortarii si mentinerii prelucrarii doar pentru datele in cazul carora scopul prelucrarii este actual.

Stergem datele dvs. personale imediat, ca urmare a unei solicitari transmise de dumneavoastra, cu exceptia datelor a caror prelucrare/furnizare este impusa de o prevedere legala, caz in care durata de pastrare va fi cea prevazuta in legislatia obligatorie aplicabila;

Este posibil sa pastram datele dvs personale in cazul constatarii, exercitarii sau apararii unui drept in instanta.

In cazul in care pastrarea datelor dvs. personale este necesara in scopuri specificate de lege, putem pastra in continuare aceste date.

5. Cum asiguram securitatea datelor dvs. personale? Sunt acestea in siguranta?

Dorim sa pastram in siguranta datele personale ale dumneavoastra, prin implementarea de masuri tehnice corespunzatoare si a unor masuri organizatorice adecvate.

In conformitate cu legislatia aplicabila, am definit si folosim proceduri interne pentru a preveni accesul neautorizat si folosirea neadecvata a datelor personale.

Utilizam sisteme si proceduri adecvate pentru a proteja si securiza datele personale, vizand in mod special prevenirea prelucrarii neautorizate/ilegale, pierderii accidentale sau ilegale, distrugerii accidentale sau ilegale.

Am implementat masuri pentru prevenirea si/sau descoperirea breselor de securitate, pentru documentarea incidentelor de securitate, a datelor afectate de astfel de incidente, pentru remedierea incidentelor de securitate, recuperarea datelor personale.

De asemenea, am implementat masuri si proceduri pentru respectarea obligatiilor ce ne revin in temeiul legislatiei aplicabile in cazul producerii unui incident de securitate, inclusiv cu privire la obligatiile ce ne revin pentru notificarea autoritatii de supraveghere competente si notificarea si informarea dumneavoastra, dupa caz.

Traficul catre pagina este criptat SSL, asigurand astfel confidentialitatea informatiilor pe care le furnizati.

In cazul angajatilor nostri, contractorilor, furnizorilor si colaboratorilor Hotel Aurora limitam si restrictionam accesul acestora la datele personale pe care le prelucram, la ceea ce este strict necesar, pe de o parte, iar pe de alta impunand obligatii stricte de confidentialitate.

De asemenea, am implementat si derulam o politica de instruire continua a personalului nostru in legatura cu prelucrarea datelor personale.

6. Transferam datele dvs. personale in afara UE sau SEE?

Nu transferam datele personale ale dumneavoastra catre tari in afara Spatiului Economic European sau catre organizatii internationale./ Vom transfera datele personale in afara Spatiului Economic European doar daca suntem obligati sa facem acest lucru prin lege sau in vederea executarii obligatiilor contractuale fata de dvs. - atunci cand facem acest lucru, ne asiguram ca exista masuri de protectie

adevate, de exemplu: protectia datelor cu caracter personal catre partenerii din afara Uniunii Europene este reglementata prin clauze contractuale standard pentru transferul de date cu caracter personal din Comunitate catre tari terte.

7. Cum puteti controla datele dvs. personale? Care sunt drepturile dvs.?

In calitate de persoane vizate, GDPR va ofera o serie de drepturi, respectiv:

- dreptul de acces – va permite sa obtineti confirmarea daca datele dvs. personale sunt prelucrate de noi si, in caz afirmativ, detaliile relevante ale acestor activitati de prelucrare;
- dreptul la rectificare – va permite sa rectificati datele dvs. personale, daca acestea sunt incorecte;
- dreptul de a sterge – va permite sa obtineti stergerea datelor dvs. cu caracter personal in anumite cazuri (de exemplu, daca datele nu mai sunt necesare în legatura cu scopurile pentru care au fost colectate);
- dreptul la restrictii – va permite sa obtineti restrictionarea prelucrării datelor dvs. personale in anumite cazuri (de exemplu, atunci cand contestati exactitatea datelor dvs. personale, pentru o perioada care sa ne permita sa verificam o astfel de exactitate);
- dreptul de a obiecta – va permite sa va opuneti prelucrării in continuare a datelor dvs. personale în conditiile si limitele stabilite de lege;
- dreptul la portabilitatea datelor – va permite sa primiti datele personale referitoare la dvs. pe care ni le-ati furnizat, intr-un format structurat, utilizat in mod obisnuit, si care poate fi citit de calculatoare uzuale sau sa transmiteti aceste date altui operator de date.

Puteti sa va exercitati aceste drepturi mentionate anterior si sa aflati mai multe despre acestea, depunand la noi, in calitate de operator de date, o solicitare scrisa *la adresa: Hotel Aurora, Mamaia, Constanta* sau e-mail la adresa: dpo@hotelauroara.ro

De asemenea, aveti dreptul de a depune o plangere la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Protectiei Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP) [<http://dataprotection.ro/>].

Ne angajam sa tratam intotdeauna cererile dvs. cu cea mai mare atentie si sa raspundem intrebarilor pe care le aveti in cel mai scurt timp posibil, dar nu mai tarziu de 30 de zile de la data primirii unor solicitari valide.

Datele personale transmise prin orice alte canale de comunicare cu exceptia celor mentionate in cadrul politicii catre orice fel de tert, in orice fel de scop (discounturi suplimentare, etc), nu cad in responsabilitatea Hotel Aurora, acesta din urma neputand asigura securitatea acestora. In acest sens, va recomandam sa studiatii cu atentie politicile de confidentialitate ale unor astfel de terti.

8. Cine are responsabilitatea prelucrării datelor personale? Contact.

AURORA MAMAIA SRL, persoana juridica romana, cu sediul in *Mamaia, Hotel Aurora, Constanta*, CUI RO1900019, J13/1478/1991 controleaza prelucrarea datelor dvs. personale, fiind Operatorul de date al informatiilor colectate de la dvs. la noi.

Hotel Aurora a desemnat un Responsabil cu Protectia Datelor care poate fi contactat la *adresa dpo@hotelauroara.ro* - sau la adresa postala: *Hotel Aurora Mamaia, Constanta*.– in atentia Responsabilului cu Protectia Datelor in legatura cu orice fel de intrebari sau neclaritati in legatura cu prezenta politica sau in legatura cu prelucrarea de date cu caracter personal.

Prezenta politica de prelucrare a datelor personale este in vigoare de la data de 25.05.2018. Aceasta poate suferi modificari ulterioare. Orice fel de actualizari intra in vigoare la data publicarii lor pe pagina web a Hotelului Aurora <http://www.hotelauroara.ro/>

Prin eventualele modificari si actualizari ulterioare ale prezentei politici, ne obligam sa nu aducem atingere in nici un fel drepturilor dvs mentionate in prezenta versiune. In cazul in care astfel de modificari ar putea avea un impact major direct sau indirect asupra drepturilor dvs. in legatura cu datele dvs. personale, ne obligam sa va aducem in mod explicit acest lucru la cunostinta si sa va solicitam consimtamantul in conformitate cu prevederile legale aplicabile.

In orice caz, toate modificarile ulterioare vor fi prezentate in aceasta pagina, iar in cazul in care acestea sunt semnificative, le vom evidientia. De asemenea, toate versiunile acestei politici de confidentialitate sunt pastrate in arhiva Hotel Aurora pentru consultare.